

Musiciens en scène

De Mozart à Gershwin

S. Assouline
O. Bordaçarre
E. Cabélo
P. Mecucci

9-12 ans



Sous la direction de
Dominique
Mégrier

R
RETZ

Sous la direction de
DOMINIQUE MÉGRIER

**Sabine Assouline, Olivier Bordaçarre
Edwige Cabélo, Patrick Mecucci**

Musiciens en scène

De Mozart à Gerschwin

9-12 ans

RETZ

www.editions-retz.com

1, RUE DU DÉPART
75014 PARIS

NOUVEAUTÉ 2000
La collection de théâtre en poche des éditions Retz :

**PETITS
COMÉDIENS**

6/8 ans



Reprise de sept sketches publiés dans *Des Sketches à lire et à jouer*, © Retz, 1994



Reprise de cinq sketches publiés dans *Petits spectacles à jouer en maternelle*, © Retz, 1997



Reprise de deux pièces publiées dans *Pièces drôles*, © Retz, 1996

8/10 ans



Reprise d'une pièce publiée dans *Pièces et saynètes pour les enfants*, © Retz, 1988 et d'une autre dans *La Grammaire en scène*, © Retz, 1995



Reprise de deux pièces publiées dans *Pièces et saynètes pour les enfants*, © Retz, 1988



Reprise de deux pièces publiées dans *La Grammaire en scène*, © Retz, 1995

Toute représentation publique doit être assujettie d'une demande de droits à la société des auteurs et compositeurs dramatiques, 12 rue Ballu, 75009 Paris

© RETZ/HER, 2000



Sommaire

Avant-propos

4

1 Lully

Sabine Assouline

5

Comment un petit garçon de 10 ans, doué pour la musique et le violon, arrive à se hisser au niveau des plus grands.

Acteurs : 20 environ. Durée : 30 minutes

Niveau : 9-12 ans

2 Des notes qui s'aiment ou L'amour d'une petite fille pour Mozart

Edwige Cabélo

43

La rencontre d'une fillette avec Mozart ; leur amour de la musique va les entraîner d'épreuve en épreuve afin que la musique puisse exister éternellement.

Acteurs : 20. Durée : 40 minutes.

Niveau : 9-12 ans

3 Ferenc ou le « Petit Litz »

Patrick Mecucci

84

La vie de Ferenc Liszt : parti de Hongrie, il passe par Vienne avant d'arriver à Paris où il acquiert une grande célébrité.

Acteurs : entre 15 et 25. Durée : 40 minutes

Niveau : 10-12 ans

4 Gershwin

Sabine Assouline

123

La vie du musicien Georges Gershwin racontée par les 7 notes de musique, ses plus fidèles amies.

Acteurs : 25. Durée : 40 minutes

Niveau : 10-12 ans

5 Un nuage gorgé de pluie ou Les débuts difficiles de Django Reinhardt

Olivier Bordaçarre

167

L'enfance de Jean-Baptiste Reinhardt, dit Django, son accident à la main et sa rencontre avec Stéphane Grappelli.

Acteurs : 12 ou plus. Durée : 35 minutes

Niveau : 8-12 ans

Notes biographiques

Edwige Cabélo

Edwige Cabélo est auteur dramatique pour le jeune public. Certaines de ses pièces ont déjà été publiées à L'École des loisirs, jouées en public ou radiodiffusées sur France-Culture.

Elle dirige des ateliers d'écriture auprès d'enfants en milieu scolaire.

Sabine Assouline

Née en 1970, Sabine Assouline est présidente de la compagnie théâtrale « Les mots de tête » depuis 1992. Elle met en scène les pièces qu'elle écrit : *La Quête du Malgavor*, en 1997, *Entre rêves et réalités*, en 1992 version pour adultes et en 1999 version pour enfants.

Patrick Mecucci

Né en 1956 dans la région parisienne, Patrick Mecucci connaît un parcours personnel assez fantasque. Tour à tour ou conjointement instituteur, moniteur d'auto-école, laborantin, enquêteur, graphiste publicitaire, comédien, metteur en scène et auteur dramatique, il promène sur la vie un regard étonné et gourmand.

Olivier Bordaçarre

Olivier Bordaçarre est dessinateur et comédien. *Un nuage gorgé de pluie* est son premier texte édité ; il a créé l'association L'Éléphant qui publie les textes de toute personne voulant s'essayer à l'écriture.

Avant-Propos

Restons humbles. Ce livre ne va pas à lui seul apprendre le monde de la musique et des musiciens à tous les élèves du primaire ; pourtant, son propos est de faire connaître aux enfants à partir de 9 ans certains musiciens, incontournables dans le monde de la musique.

La musique et le chant étant au programme des classes primaires, pourquoi ne pas proposer aux enfants de découvrir la vie des musiciens de façon ludique, en passant par le théâtre ?

J'aimerais revenir sur l'un des objectifs essentiels de cette collection, la lecture de textes de théâtre.

Il n'est pas aisé de lire des textes dialogués, en un mot de lire du théâtre, pour qui veut bien y réfléchir ; et ce n'est pas non plus chose acquise pour l'adulte que de proposer à l'enfant de tels textes. En conséquence, n'en ayant que très rarement lu étant enfant, l'adulte n'en lira pas et n'en proposera pas.

Il me semble donc très important que nous proposons aux enfants des textes mettant en scène des jeunes de leur âge (dans ce livre tous les musiciens sont représentés à l'âge enfant), et qui s'adressent donc directement à eux, à leurs envies, leurs désirs et leurs besoins. Écrire pour des enfants lecteurs et comédiens, c'est affirmer volontairement la dimension pédagogique et constructive d'un texte, de son apprentissage et de son interprétation.

Ce livre, comme tous ceux que nous proposons dans cette collection, est donc écrit en direction des enfants, pour qu'ils puissent entrer dans le monde de la lecture théâtrale.

Mais bien évidemment toute pièce de théâtre est écrite pour être jouée.

Celles contenues dans ce livre présentent une biographie simplifiée de quelques musiciens. Les auteurs se sont efforcés de rester au plus près des faits qui ont jalonné la vie de ces grands hommes et qui ont participé à la constitution de notre patrimoine musical.

Les propositions de costumes, de décor, de mise en scène ne sont bien évidemment pas à suivre à la lettre et ne vous sont données qu'à titre indicatif. Libre à tous ceux qui veulent monter l'un ou l'autre de ces spectacles d'aller plus loin dans la recherche des costumes des époques concernées, dans la recherche d'un décor plus « fouillé ».

Ainsi, je souhaite à tous les enfants, et à tous les adultes qui voudront bien les accompagner, un travail agréable, une représentation réussie et surtout beaucoup de joie et de plaisir !

La directrice de l'ouvrage :
Dominique MÉGRIER



20 acteurs environ
30 minutes
9-12 ans ; CE2-CM

de Sabine Assouline

Histoire

La vie du musicien Jean-Baptiste Lully (1632-1687), ou comment un petit garçon de 10 ans doué pour la musique et le violon arrive à se hisser au niveau des plus grands.

Lully, qui a beaucoup travaillé avec Molière, doit être considéré comme le premier créateur d'opéras français. Son œuvre est empreinte d'une certaine grandeur et est à l'image de l'atmosphère très solennelle du siècle de Louis XIV.

Remarques

Le personnage de Pierro, qui représente la conscience de Lully ou encore son faire-valoir, est très important.

L'enfant qui l'interprètera aura un grand travail d'expression corporelle à réaliser : il devra acquérir une certaine souplesse, liée à une réelle décontraction.

Pour les jeunes devant jouer plusieurs personnages, il s'agit de trouver des particularités physiques pour chaque

groupe : musiciens, médecins, jaloux ; ce travail sera d'autant plus intéressant qu'il sera mené en groupe et que la recherche se fera à plusieurs.

Les personnages

- ◆ Lully : au début de la pièce, c'est un enfant de 10 ans environ, puis il devient « adulte ».
- ◆ Pierro : marionnette-arlequin, compagnon de Lully.
- ◆ Roger : chevalier de Guise.
- ◆ Louis XIV, le Roi-Soleil.
- ◆ Jean de La Fontaine.
- ◆ Mme de Montespan.
- ◆ Molière.
- ◆ Des valets.
- ◆ 7 musiciens.
- ◆ 7 jaloux (peuvent être les mêmes acteurs que les musiciens).
- ◆ Athéna, Phaéton, Clymène, Théone, Libye, Triton, Jupiter : 7 personnages d'opéra (peuvent être joués par les mêmes acteurs que les musiciens et les jaloux).
- ◆ Des médecins.

Décor et accessoires

Pour le décor, vous suivrez les didascalies de l'auteur, qui propose de diviser le plateau en deux parties.

- ◆ Un violon.
- ◆ Accessoires à démaquiller : coton, lait de toilette...
- ◆ Une petite malle.
- ◆ Un grand panier dans lequel peut entrer Pierro.
- ◆ Une table.
- ◆ Une tabatière.
- ◆ Des partitions de musique.
- ◆ Un grand bâton de chef d'orchestre. (À cette époque, le chef d'orchestre battait la mesure en frappant le sol avec un grand bâton.)
- ◆ Une bouteille et des verres.
- ◆ Un petit sac contenant des pièces de monnaie.
- ◆ Une grande malle.
- ◆ Un manuscrit.

Costumes

Il est possible de travailler sur une représentation stylisée des costumes d'époque. Mais vous pouvez aussi choisir des costumes contemporains auxquels vous ajouterez des accessoires très représentatifs du personnage. On peut également jouer sur les couleurs : par exemple, Louis XIV, le Roi-Soleil, peut être habillé de blanc et jaune avec une couronne ou un sceptre ; Molière peut porter un masque représentant la comédie.

Pierro sera en arlequin, costume très coloré et très ample, pour le confort de l'acteur.

Les enfants qui joueront les musiciens et les jaloux devront changer de costume rapidement ; il faudrait donc prévoir de ne changer qu'un seul accessoire. La base du costume étant constituée d'un pantalon et d'une chemise noirs, les musiciens peuvent arborer une veste très colorée sur laquelle sont dessinées des notes de musique, tandis que les jaloux porteraient des chapeaux leur donnant l'air de conspirateurs.

À noter

Pour un déroulement cohérent du spectacle, il conviendra de bien différencier les deux espaces ; vous le ferez avec l'aide de la lumière, mais aussi peut-être en les séparant par un tulle ou un voile, qui, tout en n'étouffant pas l'aire de jeu, délimitera les deux espaces.

Musicographie indicative :

Miserere mei.

Musique du *Bourgeois gentilhomme* (comédie ballet).

Xerxès (ballet) et *Airs de trompettes.*

Te Deum (pour la guérison de Louis XIV).

Psyché (tragédie lyrique).

*Cette pièce est dédiée
à Anne Assouline*

La scène est divisée en deux parties. Celle de droite représente la chambre de Lully, celle de gauche un lieu indéterminé. La partie de gauche s'allume. Sur scène, il y a déjà un personnage assis sur le sol: il ressemble à un arlequin, il porte un masque, il est figé. On entend des applaudissements. Entre un autre personnage : Lully, à dix ans. Il tient un violon à la main.

LULLY, essoufflé.

Ouf! Je suis claqué! J'ai dansé comme un fou! (*Il pose son violon près du personnage assis.*) Le public a bien apprécié mon spectacle! J'ai joué comme un fou! (*Il sort de sa poche un mouchoir et commence à se démaquiller.*) Aaaaah! Ça fait du bien! Je me suis maquillé comme un fou...

Le personnage assis s'anime.

PIERRO, énervé.

Comme un fou, comme un fou! Tu n'as que ce mot à la bouche!

LULLY

Qu'est-ce que tu as à t'énervé comme ça, Pierro?

PIERRO

J'en ai marre! Voilà! J'en ai marre que tu joues pour ce misérable public! Tu as du talent, *talento*! Tu devrais danser et jouer du violon pour des êtres qui savent apprécier la vraie *musica*!

LULLY

Mais ce public apprécie ma *musica* et mes spectacles!

PIERRO

Ce public est le peuple! Le peuple se divertit aussi bien devant un spectacle de comédiens que devant un bûcher de condamnés!

LULLY

Et alors? Tu veux que je fasse quoi au juste?

PIERRO

Il faut que tu vises un public plus noble!

LULLY

La Cour?

PIERRO

Si!

LULLY, *éclatant de rire*

Écoute, Pierro, nous sommes à Florence, en Italie! Nous sommes au XVII^e siècle, je suis fils de meunier et je joue dans les foires! À notre époque, qui viendrait s'intéresser à un pauvre Florentin comme moi?

PIERRO

Tu n'es pas pauvre, Giovanni Baptista Lully! Tu es riche! Riche de talent, *talento!*

Pierro se lève et va vers Lully. Ils se placent tous deux face au public et regardent au loin.

PIERRO

Imagine, Giovanni! Imagine! Dans un futur proche, ton nom courra sur toutes les lèvres des hommes! Ton nom sera reconnu dans le monde de la *musica!* (*Il prend une voix.*) « Vous connaissez Giovanni Baptista Lully? » (*Il prend une autre voix.*) « Lully? Bien sûr! C'est un grand maître de la *musica!* Il est connu dans le monde entier, c'est un génie! » Il faut que tu te consacres à la *musica!*

LULLY, *rêveur.*

Un grand maître de la *musica...*

PIERRO

Si, Giovanni!

LULLY

Tu me fais mal, Pierro...

PIERRO

No, je suis réaliste, je te fais du bien!

LULLY

No... Tu me fais mal, tu m'écrases le pied!

PIERRO

Pardon!



LULLY

Écoute, c'est très gentil de ta part de me placer si haut dans ton estime! C'est gentil de ta part de me trouver du talent! Mais JE suis réaliste, personne ne s'intéressera à ma *musica*, enfin, du moins, pas ici!

On entend des pas qui approchent.

Il y a quelqu'un qui arrive!

Pierro se laisse tomber au sol et prend une attitude figée. Entre sur scène un homme, bien habillé.

ROGER

Bonjour! Je suis Roger de Lorraine, chevalier de Guise!

LULLY

Bon... bonjour!

ROGER

Comment t'appelles-tu?

LULLY

Je m'appelle Giovanni Baptista Lully!

ROGER

Giovanni! Je viens d'assister à ton spectacle et je trouve que tu te débrouilles très bien sur scène!

LULLY

Merci!

ROGER

Aimerais-tu venir avec moi en France? Ma nièce, la Grande Mademoiselle a besoin de quelqu'un comme toi qui puisses la divertir et divertir ses invités.

Lully le regarde avec de grands yeux, puis il s'agenouille devant Roger et lui baise la main.

LULLY

C'est un grand honneur! J'accepte! J'accepte! J'accepte de vous suivre en France!

ROGER

Parfait! Prépare tes affaires, nous partons tout de suite! (*Roger passe devant Pierro.*) C'est quoi ça?

LULLY

C'est une marionnette que j'ai confectionnée il y a quelques années.

Roger soulève le bras de Pierro et le laisse tomber mollement.

ROGER

Sympathique, très sympathique! Je t'attends!

Roger sort. Pierro s'anime.

PIERRO, *agacé*

Simpatico! Simpatico!

LULLY, *prenant Pierro dans ses bras.*

Pierro! Pierro! Le ciel t'a entendu! Je pars pour la France!
(*Il va en coulisse, revient sur scène avec une petite malle, pose des affaires à l'intérieur. Puis il prend un grand panier.*)
Entre là-dedans, Pierro!

PIERRO

Là-dedans? Je ne voyage pas à côté de toi?

LULLY

Si! Mais tu seras dans le panier!

PIERRO, *râlant.*

Le panier! Le panier!

Pierro entre dans le panier. Arrive Roger.

ROGER

Tu es prêt?

LULLY

Si!

Lully prend sa malle, son violon et tire le panier.

ROGER

Tu emportes ça ?

LULLY

Si ! C'est ma marionnette ! Je ne me sépare jamais d'elle !

ROGER, *ricanant*.

Sympathique ! Très sympathique ! Allons-y !

PIERRO, *grimaçant et ricanant*.

Simpatico ! Simpatico !

Il s'enfonce dans le panier.

NOIR

Lumière sur la droite de la scène. Lully est assis à une table, il a grandi, il boit. Pierro est assis sur une grande malle.

PIERRO

Qu'est-ce que tu as, Giovanni ?

LULLY

Je réfléchis !

PIERRO

À quoi ?

LULLY

À moi !

PIERRO

À toi ? Tu pourrais penser un peu à moi aussi, *no ?*

LULLY

Perché¹ ?

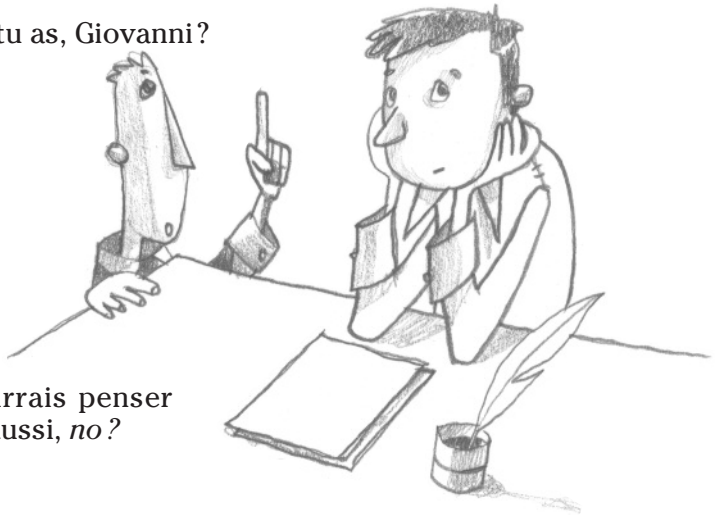
PIERRO

Perché ? Tu pourrais me trouver une compagne ! Je m'ennuie !

LULLY

Je n'ai pas le temps de confectionner une autre marionnette !

1. Prononcer « Perqué ».



PIERRO

Tu n'as jamais le temps de rien!

LULLY

Si, j'ai le temps pour la *musica*!

PIERRO, *énervé*.

La musica! La musica!

LULLY

Qué ? Il y a quelques années, tu disais que j'étais un génie! Qu'il fallait que je me consacre à la *musica*!

PIERRO

Bon, et après, c'est fait, *no ?* Tu as rencontré, à Florence, Roger, le chevalier de Guise, qui t'a emmené en France!

LULLY

Et alors ?

PIERRO

Et alors ? Tu as fait partie de l'orchestre des Tuileries, on a reconnu que tu avais du talent, *talento, no ?*

LULLY

Et alors ?

PIERRO, *énervé*.

Et alors ? Tu savais aussi qu'à cette époque le roi Louis XIV aimait les ballets! Et tu t'es proposé comme baladin dans les spectacles du roi!

LULLY, *montant le ton*.

Et alors ?

PIERRO, *montant le ton aussi*.

Et alors, tu es baladin dans les spectacles du roi, le roi t'apprécie, tu lui donnes des cours de ballet pour qu'il se perfectionne!

LULLY, *criant*.

Et alors ?

PIERRO, *criant aussi.*

Et alors ? Et alors ? Des milliers de gens paieraient des milliers d'écus pour être à ta place !

LULLY, *retrouvant son calme.*

C'est vrai ! Où est *il problema* ?

PIERRO

Il problema ? Il problema, c'est que tu pourrais te contenter de ce que tu as et de penser un peu à moi, au lieu de penser toujours à toi !

LULLY

Primo : Je ne me contenterai pas de ce que j'ai ! Je dois aller plus loin ! Je dois être le meilleur, pour briller au sein du royaume !
Secondo : Je n'ai pas le temps de te fabriquer une compagne, et ça, je te l'ai déjà dit !

On frappe à la porte. Pierro reprend une attitude figée.

LULLY

Entrez !

Un valet entre.

LE VALET

Sa Majesté le roi vous demande !

LULLY

J'arrive !

Le valet sort.

LULLY

Je n'ai pas le temps de discuter ! Le devoir m'appelle !

Lully sort une petite tabatière et renifle le tabac à priser. Il quitte la scène.

PIERRO

C'est ça ! *Stupido dé musicanto* !

Lully réapparaît.

LULLY

Qué ?

PIERRO

Rien ! Laisse-moi dormir !

Pierro prend son attitude figée. Lully sort.

NOIR

La partie gauche de la scène s'allume. Lully entre sur scène.

LULLY

Sire ? Vous êtes là ? Vous m'avez mandé, Sire ? *(Il passe sa tête dans les coulisses.)* Sire ?

Le roi arrive par surprise, pour faire peur à Lully.

LOUIS XIV, *criant.*

OUAH !

LULLY, *hurlant.*

AAAAAAAh ! C'est qui ?

LOUIS XIV, *riant.*

Ah ha ha ha ha ! C'est moi, votre roi ! Je vous ai fait peur ?

LULLY

Si, Votre Majesté !

LOUIS XIV

Tant mieux ! J'adore faire des blagues !

LULLY, *avec un air hypocrite.*

C'est vrai que c'est amusant ! Vous m'avez mandé ?

LOUIS XIV

Oui ! Racontez-moi une histoire drôle !

LULLY

Maintenant ?

LOUIS XIV

Bien sûr! Quand voulez-vous donc? J'ai le moral à zéro! Mon compositeur Lazarin est mort...

LULLY

Lazarin? C'est une merveilleuse nouvelle! Enfin... C'est terrible!

LOUIS XIV

Oui, c'est terrible!

LULLY

Et... Vous avez pensé à quelqu'un pour le remplacer?

LOUIS XIV

Non!

LULLY

Si je puis me permettre, ce poste de compositeur me tente... Si vous le désirez... Je serais volontiers...

LOUIS XIV

Parfait! Vous serez compositeur de la musique instrumentale!

LULLY, *s'inclinant.*

Grazié millé!

LOUIS XIV

Racontez-moi une histoire drôle, maintenant!

Ils sortent de scène.

LULLY

C'est l'histoire d'un marquis...

NOIR

La lumière de la scène de droite s'allume. Arrive Lully, tout joyeux.

LULLY

Pierro! Pierro!

PIERRO, *toujours figé.*

Laisse-moi, je dors!

LULLY

Pierro! Je suis compositeur *dé musica instrumentalé*! Je vais participer à l'élaboration musicale des fêtes du palais! C'est le début de mon apogée, le début de la gloire!

PIERRO

T'as un orchestre?

LULLY

Oui! Je vais diriger les « 24 violons »!

PIERRO

Mama mia!

LULLY

Qué?

PIERRO

Il ne savent pas à qui ils ont affaire!

LULLY

Ils ont affaire à Giovanni Baptista Lully!

Lully enfle une veste et prend un grand bâton de chef d'orchestre. Il ouvre sa tabatière, renifle le tabac et sort.

PIERRO, *soupirant.*

Mama mia!

Lully réapparaît.

LULLY

Qué?

PIERRO

Rien! Laisse-moi dormir!

Pierro prend son attitude figée. Lully sort.

NOIR

La scène de gauche s'allume. Apparaît Lully. Il attend en faisant les cent pas.

LULLY

Ils sont en retard!

Arrive un groupe de plusieurs personnes. Ce sont des musiciens. Ils ont le sourire aux lèvres.

MUSICIEN 1

Bonjour!

MUSICIEN 2

J'ai bu toute la nuit! J'ai mal au crâne!

MUSICIEN 3

Moi aussi!

Tous les musiciens parlent en même temps, sans s'occuper de Lully.

LULLY

Je rêve! (*Hurlant.*) Je veux voir tous les musiciens à leur poste!
Vous avez deux minutes de retard!

Les musiciens se mettent en place.

Voici des partitions. C'est une de mes créations : vous avez une minute pour l'apprendre!

LES MUSICIENS

Une minute?

LULLY

Si! Une minute!

LES MUSICIENS

Oh! la la!



LULLY

Silence!

Les musiciens lisent, apprennent par cœur.

Ça y est ? Je ramasse!

MUSICIEN 7

Ça ne fait pas une minute, ça!

LULLY

Si!

MUSICIEN 6

Je n'ai pas fini!

LULLY

Tant pis!

Lully ramasse les partitions. Il lève son bâton de chef d'orchestre pour battre la mesure. Une musique retentit. Les musiciens miment des instruments de musique.

LULLY, *hurlant.*

Stop!

La musique s'arrête.

Vous faites des fausses notes et vous êtes à contretemps!

MUSICIEN 4

Si peu!

LULLY

Arrogant ? (*Il s'approche du musicien.*) Attenti !

MUSICIEN 4, *d'une petite voix.*

D'accord...

LULLY

On reprend : 3 et 4!

La musique reprend. Lully dirige l'orchestre.

Morbleu!

La musique s'arrête.

Vous le faites exprès?

LES MUSICIENS

Ben non!

LULLY

Si! Je suis sûr que vous le faites exprès!

MUSICIEN 5

Mais non, quoi!

LULLY

On reprend! 3 et 4!

La musique reprend. Lully dirige le groupe.

Coquins!

La musique s'arrête.

Allez-vous-en! C'en est trop! Vous défigurez par des contretemps les meilleurs accords de ma symphonie! Dehors!

LES MUSICIENS

Mais...

LULLY

J'ai dit dehors!

LES MUSICIENS

Oh! la la la!

Les musiciens sortent.

LULLY

Incapables! Bande d'incapables! *Madonna!*